

راهنمایی و مشورت با ما

دوشنبه تا پنجشنبه از ساعت 9 تا 16
جمعه از ساعت 9 تا 15

به زبان دانمارکی و انگلیسی
شماره تلفن: 33 73 50 00

علاوه بر زبان دانمارکی، مشورت به زبان های ذیل هم میسر است

بوسنی / صربی / کرواتی
شماره تلفن: 33 73 52 33

عربی و کردی (سورانی)
شماره تلفن: 33 73 52 28

سومالی
شماره تلفن: 33 73 53 11

اگر می خواهید که در مورد حقوقتان در رابطه با بازگشت به وطن مشاوره فردی مشخصی داشته باشید، باید پرسشنامه ای را که در سایت اینترنتی ما موجود است، پر کنید.

www.atvendehjem.dk
www.flygtning.dk/atvendehjem

شما همچنین می توانید از طریق ایمیل با ما مکاتبه کنید
atvendehjem@drc.ngo



بازگشت به وطن 2020

اطلاعات برای پناهندگان، مهاجران و دوتابعیتی ها در باره
بازگشت داوطلبانه به وطن

اگر در فکر بازگشت به وطن هستید

سازمان پناهندگان دانمارک برای کسانی که تمایل دارند داوطلبانه به وطن خود یا کشور مبدأ برگردند، خدمات مشاوره ای و راهنمایی ارائه می کند. اگر پناهندگان، مهاجران و دو تابعیتی ها (دانمارکی و تابعیت یک کشور دیگر) به وطن خود برگردند، امکان دریافت کمک مالی دارند. این کمک مالی البته بستگی به این دارد که شما چه موقعی به دانمارک آمده اید و اجازه اقامت شما چه نوعی است.

اگر می خواهید بدانید که شما می توانید کمک مالی بازگشت به وطن خود دریافت کنید، پرسشنامه ای را که روی سایت اینترنتی ما موجود است برایمان بفرستید. www.atvendehjem.dk

کمک مالی

در سال 2020، بزرگسالان می توانند برای شروع زندگی جدید مبلغی تا حد 142.059 کرون دریافت کنند. کودکان امکان دریافت مبلغی تا حد 43.326 کرون را دارند.

این کمک نقدی در دو نوبت پرداخت می شود - نوبت اول (تا 56.823 کرون به بزرگسالان و تا 17.330 به کودکان) هنگام خروج و نوبت دوم (تا 85.236 کرون به بزرگسالان و تا 25.996 کرون به کودکان) پس از یکسال اقامت در وطن پرداخت می شود.

امکانات کمک مالی اضافی

- مخارج سفر،
- حمل و نقل وسایل و لوازم شما یا پرداخت هزینه خرید لوازم شخصی،
- ابزار کار و حمل و نقل ابزار کار،

- بیمه درمانی / هزینه های درمانی تا 4 سال،
- مصرف دارو تا 1 سال،
- وسایل لازم کمکی،
- هزینه مدرسه فرزندان بین 5-16 سال به مدت 4 سال،
- کمک برای تهیه کردن مدارک سفر

اگر سن شما بالای 55 سال است

اگر سن شما حداقل 55 سال است و به وطن خود بر می گردید، می توانید یک کمک مالی ثابت ماهیانه از دانمارک دریافت کنید.

اگر سن شما بین 50 و 55 سال است، می توانید تحت شرایط خاصی این کمک مالی را دریافت کنید.

این کمک مالی معمولاً بین 2.800 و 3.600 کرون در ماه است. برای دریافت این کمک مالی، شما می بایست حداقل 5 سال در دانمارک اجازه اقامت داشته باشید.

اگر دانمارک با کشور شما یک موافقتنامه دو جانبه داشته باشد، ممکن است که بتوانید یک قسمت از حقوق بازنشستگیان را با خود ببرید.

حق پشیمان شدن

پناهندگان معمولاً در ظرف یکسال حق دارند که از تصمیم خود برای بازگشت به وطن پشیمان شوند و به دانمارک برگردند. برای آنها بدین معنی است که دوباره می توانند در دانمارک اجازه اقامت بگیرند. در صورت پشیمان شدن از بازگشت به وطن، آنها باید تمام مبلغ دریافتی کمک به بازگشت را بازپرداخت کنند.

مهاجران حق بازگشت دوباره به دانمارک را ندارند، در صورتی که با دریافت کمک مالی به وطن خود برگشته اند. برای آنها این یک تصمیم قطعی و نهائی است و آنها از حقوقی که در طول اقامت در دانمارک داشته اند صرف نظر کرده اند.

دو تابعیتی ها باید قبل از سفر نسبتاً از تابعیت دانمارکی خود صرف نظر کنند. اما آنها تا دو سال فرصت پشیمان شدن از تصمیم صرف نظر کردن از تابعیت دانمارکی خود را دارند. در صورت پشیمان شدن از بازگشت به وطن، آنها باید تمام مبلغ دریافتی کمک به بازگشت را بازپرداخت کنند.

اگر اطلاعات بیشتری می خواهید

اگر در فکر بازگشت به وطن خود هستید، می توانید پرسشنامه ای را که در سایت اینترنتی ما موجود است، پر کنید و برای ما بفرستید. در یک گفتگوی فردی، ما امکانات و حقوق شما را توضیح می دهیم تا اینکه بتوانید تصمیم خود را بگیرید. در صورتی که بخواهید، ما ترتیب حضور مترجم در جلسه را می دهیم. وظیفه ما در اختیار گذاشتن اطلاعات لازمی است که شما برای گرفتن تصمیمتان نیاز دارید.